



**Asamblea General**  
**Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

A/41/223  
S/17926

19 marzo 1986

ESPAÑOL

ORIGINAL: INGLES

ASAMBLEA GENERAL  
Cuadragésimo primer período de sesiones  
Tema 37 de la lista preliminar\*  
LA SITUACION EN EL ORIENTE MEDIO

CONSEJO DE SEGURIDAD  
Cuadragésimo primer año

Carta de fecha 18 de marzo de 1986 dirigida al Secretario General por  
el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de Israel  
ante las Naciones Unidas

En una declaración de fecha 18 de febrero de 1986 dirigida a Vuestra Excelencia por el Representante Permanente del Yemen Democrático ante las Naciones Unidas (A/40/1086-S/17846), una "fuente autorizada" del Ministerio de Relaciones Exteriores del Yemen Democrático afirma que la guerra entre el Irán y el Iraq sirve de justificación "para que las fuerzas imperialistas y sionistas ... intensifiquen su presencia militar en la región e intervengan en sus asuntos internos".

Al parecer, la "profunda preocupación" del Yemen Democrático por la paz y la estabilidad de la región no se extiende a la guerra y la rebelión que han estallado dentro de sus propias fronteras. En los meses de enero y febrero de 1986, más de 15.000 residentes de Adén, capital del Yemen Democrático, murieron en luchas callejeras, y al menos cuatro miembros del politburó gobernante fueron asesinados junto con otros 55 altos funcionarios del Gobierno yemenita. La destrucción indiscriminada de Adén ha dejado a la mayoría de la población de la ciudad sin hogar y expuesta al peligro de morir de hambre.

El Gobierno del Yemen Democrático, deseoso de desviar la atención internacional de sus disturbios internos, pretende culpar a los "sionistas" de éstos y otros problemas de la región. Esta calumnia constituye un ejemplo más de la conocida costumbre de algunos gobiernos árabes y no árabes de culpar a los "judíos" o a los "sionistas" de cuanta calamidad acontece en el mundo. Sin embargo, por mucha que sea la confusión sembrada, no bastará para absolver al Gobierno del Yemen Democrático de su participación activa en los asesinatos y los actos de violencia y devastación que su país ha sufrido recientemente.

\* A/41/50/Rev.1.

A/41/223

S/17926

Español

Página 2

Tengo el honor de solicitarle que haga distribuir esta carta como documento oficial de la Asamblea General, en relación con el tema 37 de la lista preliminar, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Johanan BEIN  
Embajador  
Encargado de Negocios interino

-----

